



10.11.2003 – 10:10 Uhr

## Cancer Assistance est désormais trilingue: Ouverture d'une ligne en italien

Berne (ots) -

Cancer Assistance, le service téléphonique gratuit d'information et de conseil de la Ligue suisse contre le cancer, est désormais trilingue. Après les lignes en français (0800'55'42'48) et en allemand (0800'55'88'38), une nouvelle ligne en italien (0800'55'62'68) vient en effet d'être ouverte ce mois.

Cancer Assistance, c'est une équipe de huit professionnelles de la santé expérimentées, spécialisées en oncologie et formées au conseil psychosocial, qui fournissent renseignements, conseils ou écoute sur toutes les questions liées au cancer. Tout le monde - les malades du cancer, leurs proches, ou simplement toute personne intéressée - peut appeler Cancer Assistance gratuitement et, s'il le désire, conserver l'anonymat.

Par ailleurs, les questions peuvent aussi être adressées par courriel aux spécialistes de Cancer Assistance (voir pour cette prestation le site [www.swisscancer.ch](http://www.swisscancer.ch)).

20'000 appels

Depuis le lancement de Cancer Assistance en mars 1995, l'équipe a répondu à plus de 20'000 demandes téléphoniques. Les réponses aux questions les plus fréquentes se retrouvent sur le site [www.swisscancer.ch](http://www.swisscancer.ch).

A chaque fois, les membres de l'équipe rappellent les principes fondamentaux de leur travail : l'appel à Cancer assistance ne remplace en aucun cas une visite médicale, et l'équipe ne pose jamais de diagnostic.

Heures d'ouverture:

lundi, mardi et mercredi de 10h00 à 18h00  
jeudi et vendredi de 14h00 à 18h00

Numéros d'appel:

en français 0800'55'42'48  
en allemand 0800'55'88'38  
en italien 0800'55'62'68

Contact:

Ligue suisse contre le cancer  
Communication  
Effingerstrasse 40  
Case postale 8219  
3001 Berne  
Tél. +41/31/389'91'00  
Fax +41/31/389'91'60

Christine Leuenberger  
responsable Cancer Assistance  
E-Mail: [leuenberger@swisscancer.ch](mailto:leuenberger@swisscancer.ch)  
Tél. +41/31/389'91'66

Claudine Godat Saladin  
communication  
E-Mail: [godat@swisscancer.ch](mailto:godat@swisscancer.ch)  
tél. +41/31/389'91'26

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100002271/100468689> abgerufen werden.